

## CANZONE I

*(Che debb'io far? che mi consigli, Amore?)*

Que dois-je faire? Que me conseilles-tu, Amour? N'est-il pas temps de mourir? A mon gré, j'ai même trop tardé. Ma Donna est morte emportant mon cœur avec elle, et si je veux le suivre, il me faut mettre un terme à cette malheureuse existence, car je n'espère pas le retrouver ici-bas et n'ai pas le courage d'attendre. Depuis que cette mort a changé en tristesse tout ce qui faisait ma joie, le charme de ma vie a disparu.

Amour, comprends combien est affreuse et irréparable la perte dont je me déssole avec toi. Je sais que tu t'affliges et que tu souffres de mon mal, je devrais dire plutôt de notre mal, puisque notre navire s'est brisé sur le même écueil, et que le soleil s'est obscurci pour nous deux en même temps. Quel génie pourrait trouver des paroles capables d'exprimer ma douleur? O monde aveugle et ingrat! Tu as grand sujet de pleurer avec moi, car tu as perdu en elle tout ce qu'il y avait de bon en toi.

Celle qui fut ton plus bel ornement a dis-